

SŁOWNIK TERMINÓW GEOMETRYCZNYCH

krzywa

d Kurve *f*

e curve

f courbe *f*

r кривая *f*

krzywa algebraiczna

d algebraische Kurve *f*

e algebraic curve

f courbe *f* algébrique

r кривая *f* алгебраическая

krzywa analityczna

d analytische Kurve *f*

e analytic curve

f courbe *f* analytique

r аналитическая кривая *f*

krzywa ciągła

d stetige Kurve *f*, stetiges Streckenbild *n*

e continuous curve

f courbe *f* continue

r непрерывная кривая *f*

krzywa gładka

d glatte Kurve *f*

e smooth curve

f courbe *f* lisse

r кривая *f* гладкая

krzywa jednobieżna

d unikursale Kurve *f*

e unicursal line, unicursal curve

f ligne (courbe) *f* unicursal

r уникаурсальная кривая *f*

krzywa lamana

d Streckenzug *m*, Polygonzug *m*,
Polygon *n*

e broken line, (open) polygon

f ligne *f* polygonale (brisée),
cheminement *m* polygonal, polygon *m*

r ломаная *f*, ломаная (полигональная)
линия *f*

krzywa obwiedniowa

d Einhüllende *f*, Enveloppe *f*, Hüllkurve *f*,
Hüllgebilde *n*, eingehülte Linie *f*,

Umhüllende *f*

e envelope, enveloping curve, envelope
curve

f enveloppe *f*, courbe enveloppe, enveloppe
de courbe, courbe enveloppée

r огибающая *f* семейства линий *fpl*,
огибающая, огибающая кривая (линия)

krzywa ogniskowa

d Fokalkurve *f*, Fokale *f*.

Brennpunktskurve *f*, Fokallinie *f*

e focal line

f focale *f*, courbe *f* focale

r фокальная кривая *f*, фокала *f*

krzywa płaska

d ebene Kurve *f*, algebraische ebene
Kurve *f*

e plane curve, plane algebraic curve,
algebraic plane curve

f courbe *f* (algébrique) plane

r плоская кривая *f*

krzywa przekroju powierzchni

d Schnittkurve *f*, Schnittlinie

e curve of intersection, intersection curve
(of two surfaces)

f ligne (courbe) *f* d'intersection

r кривая *f* (линия *f*) пересечения
поверхностей *fpl*

krzywa przestrzenna

d Raumkurve *f*, Kurve *f* doppelter

Krümmung, doppelt[-]gekrümmte Kurve,
nichtebene Kurve, räumliche Kurve (n-ter
Ordnung)

e space curve, spatial curve, curve of
double curvature, non-plane curve,
twisted curve, skew curve (of degree *n*, of
the *n*-th order)

f courbe *f* spatiale, courbe dans l'espace,
courbe à double courbure, courbe gauche,
courbe torsadée, courbe non plane (du *n*-e
ordre)

r пространственная кривая *f*, кривая в
пространстве *n*, кривая двоякой
кривизны *f*

krzywa regularna*d* singularitätenfreie Kurve *f**e* non-singular curve*f* courbe *f* non singulière*r* регулярная (гладкая) кривая *f*, кривая с непрерывно изменяющейся касательной**krzywa rozpadająca się***d* reduzible algebraische Kurve *f**e* reducible algebraic curve, reducible curve*f* courbe *f* algébrique réductible, courbe algébrique décomposée, courbe décomposée*r* распавшаяся кривая *f*, приводимая кривая**krzywa rzeczywista***d* unikursale Kurve *f*, Unikursalkurve *f*, rationale Kurve (Mannigfaltigkeit *f* der Dimension 1), einläufige rationale Kurve*e* unicursal curve, rational curve*f* courbe *f* unicursale (rationnelle)*r* вещественная кривая *f*, уникурсальная (рациональная) кривая**krzywa sinusoidalna***d* Sinuskurve *f*, Sinuslinie *f*, Sinusoida *f**e* sine curve, sine line, sinusoid*f* sinusoïde *f*, courbe (ligne) *f* sinus*r* синусоида *f*, график *m* синуса *m***krzywa skośna (patrz krzywa przestrzenna)****krzywa spodkowa***d* Fusspunkt(s)kurve *f*, Fusspunktenkurve *f*, Tangentenfusspunkt(en)*e* pedal, pedal curve, pedal locus (line) (of a curve)*f* podaire *f*, courbe *f* podaire (pédal, podaire, podaire tangentielle)*r* подера *f*, подерная (подэрная) кривая *f*, подэра *f*, подошвенная (подарная) кривая**krzywa stopnia drugiego***d* Kurve *f* zweiter (2.) Ordnung, ebene (algebraische) Kurve zweiter (2.) Ordnung*e* (algebraic) curve of (the) second degree (order), plane (algebraic) curve, of (the) second order, quadric curve, quadratic curve*f* courbe *f* (algébrique) de (du) deuxième (2-me) ordre (degré), courbe (algébrique) plane de deuxième (second, 2-e) ordre (degré)*r* кривая *f* второго порядка, алгебраическая кривая (линия) второго (2-го) порядка**krzywa parametryczna***d* Parameterkurve *f*, Parameterlinie *f**e* parameter curve, parametric curve*f* ligne *f* paramétrique*r* кривая *f*, данная параметрическими уравнениями**krzywa stożkowa***d* Kegelschnitt *m*, Kurve *f* zweiter (2.) Ordnung, (ebene) algebraische Kurve zweiter (2.) Ordnung, eindimensionale Quadrik *f*, Punktkegelschnitt*e* conic, conic section, (algebraic) curve of (the) second degree (order), point conic, point-conic, one-dimensional quadric curve, quadratic curve*f* conique *f*, section *f* conique, courbe de (du) deuxième ordre (degré), courbe (algébrique) plane de deuxième (second) ordre (degré)*r* коническое сечение *n*, коническая кривая *f***krzywa styczna***d* Tangentialkurve *f**e* tangential curve*f* courbe *f* tangentielle*r* касательная кривая, тангенциальная кривая

krzywa sześcienna

d Kurve *f* dritter (3.) Ordnung, Kubik *f*,
algebraische Kurve dritter (3.) Ordnung
e cubic curve, cubic, curve of the third
order

f courbe *f* cubique, cubique *f*, courbe
(algébrique) du troisième (3-e) ordre
r кривая *f* третьего порядка *m*

krzywa ściśle styczna

d oskulierende Kurve *f*
e osculating curve

f courbe *f* osculatrice
r соприкасающаяся (оскулирующая)
кривая *f*

krzywa trzeciego rzędu (patrz krzywa sześcienna)**krzywa Vivianiego**

d Vivianische Kurve *f*, Fenster *n* des
Viviani, Vivianisches Fenster
e Viviani's curve, Viviani's window
f fenêtre (courbe) *f* de Viviani
r кривая *f* Вивиани

krzywa wypukła

d konvexe Kurve *f*, konvexe Kurve abwärts
(nach unten), konkave Kurve aufwärts
(nach oben), von oben hohle Kurve
e convex curve, convex cup curve, convex
down curve, concave up curve
f courbe *f* convexe, courbe convexe vers la
bas, courbe concave vers le haut
r выпуклая кривая *f*

krzywa zamknięta

d geschlossene Kurve (Linie) *f*, Kontur *f*,
geschlossener Weg *m*
e contour, closed contour (curve, line,
loop), loop, circuit, close path
f contour *m* (fermé), courbe (ligne) *f*
fermée, circuit *m*, chemin *m* fermé,
route *f* fermée, lacet *m*
r замкнутая кривая *f*

krzywa zwyrodniała

d singulärer (zerfallender) Kurve *f*,
zerfallende (ausgeartete, entartete,
singuläre) Kurve

e singular curve, degenerated curve

f courbe *f* singulière (dégénérée,
décomposée)

r вырожденная (сингулярная) кривая *f*

krzywa 2-go rzędu

d Kurve *f* zweiter Ordnung, Kegelschnitt *m*
e conic, quadratic curve

f courbe *f* de deuxième ordre, conique *f*
r кривая *f* 2-го порядка *m*

krzywa 3-go rzędu

d Kurve *f* dritter Ordnung, Kubik *f*
e cubic (curve)

f courbe *f* d'ordre trois, cubique *f*
r кривая *f* 3-го порядка *m*

krzywa n-tego rzędu

d Kurve *f* n-ter Ordnung,

e (algebraic) curve of degree *n*.

(algebraic) curve of the *n*-th order

f courbe *f* de degré *n* (du *n*-ième degré)

r кривая *f* *n*-го порядка *m*

krzywa n-tej klasy

d Kurve *f* n-ter Klasse

e curve of the *n*-th class

f courbe *f* de la *n*-ième classe *f*

r кривая *f* *n*-го класса *m*

krzywik

d Kurvenlineal *n*

e French curve

f pistolet à dessin

r лекало *n*

krzywizna

d Krümmung *f*

e curvature

f courbure *f*

r кривизна *f*

krzywizna Gaussa (calkowita)

d Gauss'sche Krümmung *f*

e Gaussian curvature

f courbure *f* de Gauss (gaussienne)

r гауссова (полная) кривизна *f*

krzywoliniowość

d Ungeradlinigkeit *f*. Ungeradheit *f*,
Krummlinigkeit *f*
e out-of-straightness. nonstraightness
f curvilinéarité *f*
r криволинейность *f*, нелинейность *f*

kubika

d Kurve *f* dritter (3.) Ordnung, Kubik *f*,
kubische Kurve, algebraische Kurve
dritter (3.) Ordnung, Kurve dritten (3.)
Grades
e cubic curve. (algebraic) curve of the third
degree (order)
f courbe *f* cubique, cubique *f*, courbe
(algébrique) du troisième (3-e) ordre
r кривая *f* 3-го порядка *m*

kula

d Kugel *f*
e sphere. solid sphere
f sphère *f*, boule *f*
r шар *m*, сфера *f*

kulisty

d sphärischer
e ball-shaped, spherical
f sphérique
r шаровой, шаровидный, сферический

kwadrat

d Quadrat *n*
e square
f carré *m*
r квадрат *m*

kwadratowy

d quadratish
e square
f carré
r квадратный, квадратичный

kwadryka

d Fläche *f* zweiter (2.) Ordnung, Fläche
zweiten (2.) Grades, Quadrik *f*,
Ordnungsquadrik *f*
e quadric, quadric surface, surface of
second order
f quadrique *f*, surface *f* du second ordre
(degré)

r квадрика *f*, квадратическая
поверхность *f*, поверхность 2-го
порядка

kwadryka biegunowa

d Polarquadrik *f*
e polar quadric
f quadrique *f* polaire
r полярная квадрика *f*

kwadryka obrotowa

d Drehquadric *f*, Rotationsquadric,
Umdrehungsfläche *f*
e quadric of revolution (rotation),
rotationally quadric, rotation quadric
f quadrique *f* de la révolution, quadrique
rotatoire
r квадрика *f* вращения

kwadryka prostokreślna (prostoliniowa)

d Regelfläche *f* zweiter Ordnung,
Regelquadrik *f*
e ruled quadric
f surface *f* réglée du second ordre
r линейчатая квадрка *f*

kwadryka urojona

d irrationale Fläche *f* (2.) Ordnung,
irrationale Quadrik *f*
e non-rational quadric
f quadrique *f* irrationelle
r мнимая квадрка *f*

kwadryka zdegenerowana

d ausgeartete Fläche *f* zweiter (2.)
Ordnung, ausgeartete Quadrik *f*
e degenerate quadric, improper quadric
f quadrique *f* impropre
r вырожденная (особенная) квадрка *f*

kwadryki wspólniskowe

d konfokale (homofokale) Quadriken *fpl*,
konfokale Flächen *fpl* zweiter Ordnung
e confocal quadrics, confocal surfaces of
second ordre
f quadriques *fpl* homofocales, surfaces *fpl*
de deuxième ordre homofocales
r софокусные квадрки *fpl*